



ஓம்  
தத்ஸத்

## வச்சிரகுசிகை யுபநிடதம்

மூலமும் - உரையும்

இஃது

வேதமொழி பெயர்ப்பாசிரியர்  
காசிவாசி - உயர்திரு. சிவாந்த யதீந்திர சுவாமிகளால்  
தமிழில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டு

சென்னை அகத்திய குருகுலம்  
சாது நாராயண தேசிகா மடாலயம்  
உயர்திரு சுவாமி அருணகிரி நாதரவர்களால்

சென்னை  
'மீனாட்சி' அச்சுக்கூடத்தில் அச்சிடப்பட்டு  
வெளியிடப்பட்டது

1934

காபிரைட்] ஸ்ரீமுக தைத் திங்கள் [விலை அணு 1

---

Printed at  
The Meenakshi Press,  
Madras,

---

## உரிமையுரை

—:(1):—

உலகனைத்திற்கு மோர் ஒப்பற்ற முழுமுதற் கடவுள் உண்டெனபது சமய கோடிகளுக்கெல்லாம் ஒப்ப முடிந்த தாமாயினும், அகிலாண்ட கோடி யெல்லாம் தன்பாலிருத்தி முக்தொழிற செய்து தழைக்கோங்கும் அத் திருவருளைப் பெற்றுய்ந்த முனிவர் சித்தர் முதலீபோர்களே கால நோக்கி கருணை மிகுதியால் மன்னுயிர்கட்கு இன்னுணர்வளித்து நன்னெறி யடைவித்து பேரின்பம் பெற்று பெருவாழ்வு வாழ்கச் செய்தவர்கள் என்பது துணிபாம்.

அவர்களுட் சிறந்தார் அகத்தியர் முனிவர் முதலிய எழுவர் அவருள்ளும் மிக்க மேடபட்டாரா அகத்திய முனிவரே யென்பது யாவரு மறிந்த விடயம்.

மற்றும் நமது தமிழ் நாட்டில், வைத்தியர், கணிதர், இராசவாதியர், தந்திர மந்திர நூலார் முதல் மற்றுமுள்ள தொழிலாளர் யாவரும் அகத்திய முனிவரையே தெய்வ மெனக் கொண்டாடுவதுத் தெளிந்த தொன்றும்.

அகத்தியா என்னுந் திருப் பெயரோ அகம் என்னும் விந்தியமலையை யடக்கினவா என்னும் பொருள கொண்டு நிற்பதன்றி எவாக்கும் யாண்டும். எதற்கும், அகத்தியமாய் அவசியமாய்க் கொள்ளற பாலார் என்பது திரண்ட பொருள். இவரே பொதிகையில் வாழும் தவநிதியார் என்பதும், தண் தமிழுக்கோர் தாயானவரு மென்ப.

இத்தன்மைய அகத்திய முனிவரின் திருவருளைப்பெற்று துறவென்பது ஆரியக் கொள்கைபோல் வேடத்திலும்,

மனப் பாடத்திலும், சீடர்கள் போற்றும் ஆடம்பரத்திலும் உண்மையாயில்லை யென்பதை உலகிற்குணர்த்துமாறு மனத்துறவு பூண்டு தமிழ் மாபுகழுவி நன்னெறி யொழுகி ஆசிரியராய் அறுபவாநந்த தீபிகை முதலிய நூல்களியற்றி, அவ்வகத்திய முனிவரின் திருப்பெயரிட்டு, அகத்திய குரு கலமென்று ஒன்றை நிறுவிய பண்டைக்காலத்திய பெரியாரின் மாபு இதுவேயென உணர்த்துவதுமன்றி நமது தமிழ் நாட்டிலுள்ள ஆசிராம முதலியவைகளும் இது போன்றே பண்டைக்காலத்திய முனிவர் சித்தர்களின் பெயரால் நிறுவி அவர்கள் கொள்கையை மேற்கொண்டு ஒழுகுவால் வேண்டு மென்பதற்கோர் அறிஞர்பா யிருக்கின்றது.

மற்றும், அவ்வகத்திய குருகுலத்திலுள்ள உயர் திருஞானநாத மணவாள மாமுனிவர் போன்றும், அவர்களின் சீடர், சுவாமி அருணாசிரி நாதர் போன்றும் முக்காணங்களாலும் எண்ண அடியவர்களும், அறிஞர்களும் பொதுநலத்திற்கு குழைத்து வருவார்களேல் நமது தமிழ் நாடு பண்டைக்காலத்திலிருந்த வாக்கே. தமிழ் மணம் வீசவும், அருள்மண மோங்கவும், திருமணத் தேவகவும் பெருமணம் பெற்று தழைத்தோங்கு மென்று திருவருளை வேண்டுவதுடன் இந்த வச்சிரகுசிகை யுபநிடதத்தை தமிழில் மொழிபெயர்த்து.

அகத்திய குரு குல நாராயண தேசிகர் மடாஸைத்திற்கு அர்ப்பித்தேன்.

இங்ஙனம்

வேதமொழி பெயர்ப்பாசிரியர்

காசிவாசி

சிவானந்தயதீந்திர சுவாமிகள்

ஈ. அ. இராமசாமிப்புலவர்,  
கருப்பக்கிளர். (அருசல)  
கோட்டூர் வழி, தஞ்சை மாவட்டம்.

ஓம்:

தத் வத்

வச்சிர சூசிகை யுபநிடதம்

மூலமும் உரையும்

சாந்தி

ஓம். ஆப்யாயந்து மமாங்காநி வாக் ப்ராணஸ் சட்சு :  
ச்ரோத்திர மதோ பலமிந் த்ரியாணிச, சர்வாணி சர்வம் ப்ரஹ்  
மோபநிஷதம் மாஹம் ப்ரஹ் மநிராகுர்யாம் மாமா ப்ரஹ்மநிரா  
ககோத் அநிராகரணமஸ்து அநிராகரணமஸ்து ததாத்மநி  
நிரதே ய உபநிஷத்ச தர்மாஸ் தே மயி சந்து தே மயிசந்து.

ஓம் சாந்தி: சாந்தி: சாந்தி :

ஓம். எனது அங்கங்களைப் பாதுகாப்பாற்றுக.  
வாக்கு பிராணன் சுரோத்திரம் மற்றும் ஆற்றலுள்ள இந்திரி  
யங்கள் அனைத்தையும், சர்வம் பிரம உபநிடதம், பிரமத்தை  
யான் விலக்கேன் பிரமம் என்னைத் தள்ளிவிடற்க. விலக்  
காமையுளதாக, விலக்காமை யுளதாக, அவ்வான்மாவி  
லொருப்பட்ட உபநிடதங்களிலுள்ள தருமங்க ளெவையோ  
அவை என்பால் உளதாக அவை என்பால் உளதாக.

ஓம் சாந்தி: சாந்தி: சாந்தி:

# வச்சிர சூசிகை யுபநிடதம்

மூலமும் உரையும்



யக்ஞாநாத் யாந்தி முகயோ ப்ராஹ்மண்யம் பரமாத்புதம்  
தத்வைபத ப்ராஹ்ம தத்வ மஹம்ஸீதி சிந்தயே.

எழின்மிகு முனிவா முன்பு வெதையுள த்துணர்தலாலே  
அழிவறு வியப்புவாய்ந்த வந்தணத்தனமை பேய்ந்தார்  
ஒழிவறிப் பிரமந்தன்னை பொழிவிலா திலங்குமாயை  
இழிதா யானென்றுன்னி யிதயத்திலிருத்தி வாழ்வாம்.

சித் சதானந்த ரூபாய சர்வநீ வ்ருத்திசாக்ஷிணே  
கமோ வேதாந்த வேத்பாய ப்ராஹ்மணே அநந்தரூபிணே

உளதொளி யினியதென்னு முருவம தாகிமற்றுங்  
கிளர்மதி விருத்திகட்குக் கிலமறு சாட்சியாகி  
அளவறு மறையின்சென்னி யறிந்திடப் பொருந்தி யென்றும்  
வளர்தரு மனந்தமென்னும் பிரமத்தை வணங்குவாமால்.



உபநிடதத் தொடக்கம்

மந்திரம்

ஓம் வஜ்ர சூசிம் ப்ரவக்ஷ்யாமி சஸ்த்ர மஞ்ஞான பேதனம்  
துஷணம் ஞானஹீனநாம் பூஷணம் ஞானசக்ஷுஷாம்.

பதவுரை

ஞானசகஸ்ஷாம்	ஞானக்கண் ணுடையாருக்கு
பூஷணம்	துதியும்
ஞானஹீனநாம்	ஞானக்கண்ணிலாருக்கு
தூஷணம்	பழிப்பும்
அஞ்ஞானபேதனம் சஸ்தாம்	அஞ்ஞானத்தை யழிக்கும்
	[ஆயுதமுமாகிய
வஜராகுசிம்	வச்சிராகுசிகை யுபநிடதத்தை
ப்ரவக்ச்யாமி	இனிது கூறுகின்றேன்.

பொழிப்புரை

மெய்ஞ்ஞானக் கண்ணுடையாருக்கு அலங்காரமாகவும், உண்மையற்றவாகிய கண்ணில்லாதவருக்குப் பழிப்பாரையும், அஞ்ஞானத்தை யறுக்கின்ற வாளாகவும் உள்ள வச்சிராகுசிகை யென்னும் உபநிடதத்தை நன்கு சொல்கின்றேன். (1)

உ

ப்ரஹ்ம சூத்திரிய வைஸ்ய சூத்ரா இதி சத்வாரோ  
வர்ண: தேஷாம் வர்ணநாம் ப்ராஹ்மண ஏவ  
ப்ரதான இதி வேதவசநாநுரூபம் ஸ்ம்ருதிபிரப்யுக்தம்

பதவுரை

ப்ரஹ்ம	பிராமணன் (அத்தணன்)
சூத்திரிய	சூத்திரியன் (அரசன்)
வைஸ்ய	வைசியன் (வணிகன்)
சூத்ரா	சூத்திரன்
இதிசத்வாரோ வர்ண:	என நான்கு சாதியர் உளர்
தேஷாம் வர்ணநாம்	அச்சாதியர்களுள்



ப்ராஹ்மண ஏவ

பிராமணனே

ப்ரதான இதி

மூக்கியனென்று

வேத வசநாநுரூபம்

வேத வாக்கைப் போன்று

ஸ்மிருதிபி: அப்யுக்தம்

ஸ்மிருதிகளாலுங் கூறப்பட்ட

[மருக்கின்றது.

பொழிப்புரை

பிராமணர் கூடித்திரியர் வைசியர் சூத்திரர் என நான்கு வருணத்தவர்க ளிருக்கின்றனர் அவர்களுள் பிராமணனே சிறந்தவன் என வேதங் கூறுவது போல ஸ்மிருதிகளுங் கூறுகின்றன என்பதாம்.

௩

தத்ர சோத்ய மஸ்தி, கோவா ப்ராஹ்மணே

நாம? கிம் ஜீவ:? கிம் தேஹ:? கிம் சாதி:?

கிம் ஞானம்? கிம் கர்ம? கிம் தார்மிக? இதி.

பதவுரை

தத்ர

அவ்விடயத்தில்

சோத்ய மஸ்தி

வினாவ வேண்டியதுண்டு

கோவா ப்ராஹ்மணே நாம

பிராமணன் யாவன்?

கிம் ஜீவ:?

சீவன?

கிம் தேஹ:?

உடம்பா?

கிம் ஜாதி:?

சாதியா?

கிம் ஞானம்?

ஞானமா?

கிம் கர்ம?

கருமமா?

கிம் தார்மிக:

தருமஞ் செய்பவன

பொழிப்புரை

பிராமணனே சிறந்தவன் என்றதில் வினாக்களுண்டு அவை, பிராமணன் தன்மை யென்பது சீவன? அல்லது

தேகமா? அல்லது சாதியா? அல்லது ஞானமா? அல்லது  
கருமமா? அல்லது தருமமா? எனபன.

(சு)

தத்ர ப்ரதமோ ஜீவோ ப்ராஹ்மண இதி சேத்தந்ந, அதிதா  
நாகதானே கதேஹாநாம் ஜீவஸ்யைகரூபத்வாத் ஏகஸ்யாபி  
கர்மவசாத் அநேக தேஹ சம்பவாத் சாவ சரீரானாம்  
ஜீவஸ்யைகரூபத் வாச்சதஸ்மாந்ந ஜீவோ ப்ராஹ்மண இதி.

பதவுரை

தத்ர	அவற்றுள்
ப்ரதமோ	முதலாவது
ஜீவோ ப்ராஹ்மண :	சீவன் பிராமணன்
இதிசேத்தந்ந	என்பது கூடாது
அதிதா	போனவைகளும்
அநாகத	வருபவைகளோமான
அநேக தேஹாநாம்	அநேக தேகங்களில்
ஜீவஸ்ய	சீவன்
ஏக ரூபத்வாத்	ஒரே வடிவத்தைவிட
கர்ம வசாத்	கரும வசத்தினால்
ஏகஸ்யாபி	ஒரே சீவனுக்கும்
அநேக தேஹ	பலவிதமான சரீரங்கள்
சம்பவாத்	பொருந்து மாத்தலின்
சாவ சரீரானாம்	எல்லாச் சரீரங்களிலும்
ஜீவஸ்ய	சீவன்
ஏக ரூபத்வாச்ச	ஒரே வடிவத்தைவிட
தஸ்மாந்	ஆகையால்
ஜீவோப்ராஹ்மண:	சீவனே பிராமணன்
இதி ந	என்பதில்லை.

## பொழிப்புரை

போனவைகளும் வருபவைகளுமான அநேக தேகங்கள் லும் சீவன் ஒருவனே யாதலாலும், ஒரே சீவன் கரும வசத்தால் அநேக தேகங்களை யடைதலாலும், தேகங்களெல்லாவற்றிலுமுள்ள சீவன் ஒருவனே யாவனாதலால், சீவனே பிராமணன் என்னும் முதற்பட்சம் பொருந்தாது (4)

௫

தர்ஹி தேஹோ ப்ராஹ்மண இதிசேத். தந்ந. ஆ சண்டா ளாதபாயந்தாநாம் மநுஷ்யாணாம் பாஞ்ச பௌதிகத்வேந தேஹஸ்ய ஏகரூபத்வாத் ஜராமரண தர்மாதர்மாதி சாய்ய தர்சநாத் ப்ராஹ்மண: ஸ்வேதவர்ண: ஈஷத்ரியோ ரக்கவர்ணோ வைஸ்ய: பீதவர்ண: சூத்ரா: க்ருஷ்ணவர்ண இதி நியமா பாவாத் பித்ராதி சரீரதஹநே புத்ராதிநாம் ப்ராஹ்மணத்யாதி தோஷ சம்பவாச்ச தன்மாந்ந தேஹோ ப்ராஹ்மண இதி.

## பதவுரை

தர்ஹி	அங்கனமாயின்
தேஹோப்ராஹ்மண:	தேகமே பிராமணன்
இதிசேத் தந்ந	என்பதுவுமில்லை
ஆ சண்டாளாதி பர்யந்தாநாம்	சண்டாளன் முதல் (பிராமணன்) ஈருன மனி [தர்களுக்கும்]
மநுஷ்யாணாம்	
பாஞ்சபௌதிகத்வேந	பஞ்சபூதங்களின் காரிய [மாந்தன்மையால்]
தேஹஸ்ய ஏகரூபத்வாத்	தேகம் ஒருவடிவாதலானும்
ஜராமரண	மூப்பிறப்பு
தர்மாதர்மாதி	புண்ணியபாவம் முதலியன
சாய்யதர்சநாத்	ஒப்பாய்க் காணப்படலா
	[னும்]

ப்ராஹ்மண: ஸ்வேதவர்ண:	பிராமணன் வெண்மை நிற [முடையவன்]
க்ஷத்திரியோ ரக்தவர்ண:	க்ஷத்திரியன் சிவப்பு நிற [முடையவன்]
வைஸ்ய: பீதவர்ண:	வைசியன் மஞ்சள் நிற [முடையவன்]
சூத்ர: க்ருஷ்ணவர்ண:	சூத்திரன் கறுப்பு நிற [முடையவன்]
இதி நியமா பாவாத்	என்னும் நியமங் கூடாமை [யானும்]
பித்ராதி	தந்தை முதலியவர்களின்
சரீர தஹநே	உடம்பைச் சுழல்
புத்ரா தீகாம்	(அவர்களுடைய) புத்திரன் [முதலியோர்களுக்கு]
ப்ராஹ்ம ஹத்யாதி	பிராமணனைக் கொல்லல் [முதலான]
தோஷ சம்பவாச்ச	தோஷம் பொருந்தலானும்
தஸ்மாத்	ஆகையால்
ந தேதேஹோ ப்ராஹ்மண இதி,	தேகம் பிராமணன் என் [பதும் பொருந்தாது]

### பொழிப்புரை

சண்டாளன் முதல் பிராமணன்வரை எல்லா மனிதர்களுக்கும் பஞ்சபூதங்களின் காரியமாய் தேகம் ஒரே தன்மையா மாதலானும், மூப்பு, இறப்பு, புண்ணியம், பாவம், முதலியன யாவர்கட்கும் ஒப்பாகவே காணப்படலானும் வெண்மை நிறத்தன் பிராமணன், சிவப்புநிறத்தன் க்ஷத்திரியன், மஞ்சள் நிறமுடையவன் வைசியன், கருநிறத்தன் சூத்திரன் என்னும் நியத மின்மையானும், புத்திரன் முதலானோர், தங்களுடைய பிதா முதலியவர்களின் உடம்பைச் சுழல்

கால் அவர்களுக்குப் பிராமணனைக் கொல்லுதல் முதலிய  
தோடம் வருதலானும், தேகம் பிராமணன் என்பதும்  
பொருந்தாது. (5)

(க)

தர்ஹி ஜாதாப்ராஹ்மண இதிசேத்தந்த தத்ரா ஜாத்யந்தா  
ஜந்துஷ்வகேக ஜாதி சம்பவா மஹர்ஷயோ பஹவ: சந்தி.

பதவுரை

தர்ஹி	அவவண்ணமாயின்
ஜாதிர்ப்ராஹ்மண:	சாதியே பிராமணன்
இதி சேத்தந்த	என்பதும் பொருந்தாது
தத்ரா	அதில்
ஜாத்யந்தா ஜந்துஷ்வ	வேறு சாதியுடைய பிராணி
	[களிடத்து
அநேக ஜாதி சம்பவா:	பலவகைச் சாதியாய்ப் பிறந்த
மஹர்ஷய:	மகரிஷிகள்
பஹவ. சந்தி	அநேகர் இருக்கின்றார்கள்

பொழிப்புரை

தேகம் பிராமணன் அன்றெனினும் சாதியே பிராமண  
னாகாஹ்வெனின்? அதுவும் பொருந்தாது என்னை? வேறு  
சாதி யுடைய விலங்குகளிற் பிறந்த பலவகைச் சாதியுடைய  
மகரிஷிகள் பலர்களிருக்கின்றார்களாதலின். (6)

(க)

ரிஷ்யச்ருங்கோ ப்ருக்பா: கௌசிக: குசாத், ஜாம்பூகோ  
ஜம்புகாத், வால்மீகோ வல்மீகாத், வயாஸ கைவர்த்த கன்னிய  
காயாம், சசப்ருஷ்டாத் கௌதம:, வசிஷ்ட உர்வஸ்யாம்,  
அகஸ்த்ய: கவசே ஜாத இதி சுருதத் வாத். (6)

டதவுரை

நிஷ்யச்ருங்க:	கலைக்கோட்டு மஹர்ஷி
மருக்யா:	மான் வயிற்றிற் பிறந்தவர்
கௌசிக: குசாத்	கௌசிகர் தருப்பையிற் பிறந்
ஜாம்பூக:	சாம்பூக நிஷி [தவர்
ஜம்பூகாத்	நரியிற் பிறந்தவர்
வால் மீ க:	வால்மீகி நிஷி
வல் மீ காத்	புறநிற் பிறந்தவர்
வயாஸ:	வியாசர்
கைவர்த்த கன்னியகாபாம்	மீன் வாணிபப் பெண்ணிற்
கௌதம:	கௌதம முனிவர் [பிறந்தவர்
சசப்ருஷ்டாத்	முயலின் பின் புறத்திற் பிறந்
வசிஷ்ட:	வசிஷ்டர் [தவர்
உர்வஸ்பாம்	ஊர்வசி தாசியினிடத்திற் பிறந்
அகஸ்த்ய:	அகஸ்தியர் [தவர்
கலசே ஜாத:	குடத்திற் பிறந்தவர்
இதி ஸ்ருதத்வாத்	எனக் கேட்கப் படலால்.

பொழிப்புரை

கலைக்கோட்டுமஹர்ஷி மானிலும், கௌசிகர் தருப்பையிலும், சாம்பூகர் நரியிலும், வால்மீகி புறநிலும், வியாசர் மீன் புல்லின கன்னியினிடத்தும், கௌதமர் முயலின் பின்புறத்திலும், வசிஷ்டர் ஊர்வசியினிடத்தும் அகத்தியர் குடத்திலும் பிறந்தார், என சாத்திரங்கள் கூறுகின்றன வாகலின் என்பதாம்.

(6)

(க)

எதேஷாம் ஜாத்யா விநாப் யக்ரே ஞானப்ராதிபாதிதா  
நிஷயோ பஹவ: சந்தி தஸ்மாந் ந ஜாதிர் ப்ராஹ்மண இதி.

## பதவுரை

ஏதேஷாம்	இவர்களுக்குள்
ஜாத்யா விராபி	சாதி யில்லாம லும்
அக்ரோ	முன் காலத்தில்
ஞானப்ரதிபாதிகா	ஞானிகளெனச் சொல்லப்
ரிஷய:	ரிஷிகள் [பட்ட
பஹவ: சந்தி	அநேகர் இருக்கின்றார்கள்
தஸ்மாத்	ஆகையால்
ந ஜாதி: ப்ராஹ்மண இதி	சாதி பிராமணன் அன்று

## பொழிப்புரை

இவர்களை, சாதி யில்லாமலே முன்னர் தத்துவஞானிக  
ளென சாத்திரங்களிற் கூறப்பட்டிருத்தலின் சாதியே பிரா  
மணன் என்பதுங் கூடாது. (6)

தர்ஹி ஞானம் ப்ராஹ்மண இதிசேத் தந் ந கூத்திரியாத  
யோபி பரமார்த்த தர்சின: அபிஞ்ஞா பஹவ: சந்தி தஸ்மாந்  
ந ஞானம் ப்ராஹ்மண இதி.

## பதவுரை

தர்ஹி	அன்றேல்
ஞானம் ப்ராஹ்மண:	ஞானமே பிராமணன்
இதி சேத்	என்னி லோ
தந் ந	அதுவு மன்று
கூத்திரியாதயோபி	கூத்திரியன்முதலியவர்களும்
பரமார்த்த தர்சின:	பரம்பொருளையுணர்ந்த
அபிஞ்ஞா:	தத்துவஞானிகள்
பஹவ:சந்தி	அநேகரிருக் கின்றார்கள்
தஸ்யாத்	ஆகையால்
ந ஞானம் ப்ராஹ்மண இதி,	ஞானம் பிராமணன் அன்று

பொழிப்புரை

அஃதின்மேல் ஞானமே பிராமணன் என்பதும் பொருந்  
தாது என்னை? பாம் பொருநையுணர்ந்து தத்துவஞானிக  
ளாய் அநேக சூத்திரியர்களு மிருக்கின்றார்களாதலின் என்  
பதாம். (7)

(அ)

தர்ஹி கர்ம ப்ராஹ்மண இதி சேத் தந். ந. சர்வேஷாம்  
ப்ராணிகாம் ப்ராப்த சஞ்சிதாகாமி கர்ம சாதர்ம்ய  
தர்சனாத். கர்மாபி:ப்ரேரிதா: சந்தோ ஜநா: க்ரியா: குர்வத்  
திதி தஸ்மாந் ந கர்ம ப்ராஹ்மண இதி.

பதவுரை

தர்ஹி	ஆனால்
கர்ம ப்ராஹ்மண:	கருமமே பிராமணன்
இதி சேததந் ந	என்னிலோ, அதுவுமன்று
சர்வேஷாம் ப்ராணிகாம்	எல்லாப் பிரானிகளுக்கும்
ப்ராப்த சஞ்சிதாகாமி	பிராப்தம். சஞ்சிதம் ஆகாமி
	[பம் என்னும்
கர்ம சாதர்ம்ய தர்சனாத்	கருமங்கள் சமமாகக் காணப்
	[படுவானும்
கர்மாபி:	கருமங்களால்
அபிப்ரேரிதா: சந்த:	செலுத்தப் பட்டவர்களாய்
ஜநா:	சனங்கள்
க்ரியா: குர்வத்தி	தொழில்களைச் செய்கின்றார்
	[கள்
இதி தஸ்மாந்	என்னு மக் காரணத்தாலும்
ந கர்ம ப்ராஹ்மண இதி	கருமம் பிராமணன் என்பதும்
	[பொருந்தாது



பொழிப்புரை

பிரானிகளைத்திற்கும் பிராரப்தம் சஞ்சிதம் ஆகாமியம்  
என்னுங் கருமங்கள் ஒரே தன்மையாய்க் காணப்படுகலானும்  
சனங்கள் கருமங்களா லேவப்பட்டு தொழில்களைச் செய்கின்  
றார்களாதலாலும் கருமமே பிராமணனென்பதும் ஒவ்வாது.

(க)

தர்வி தார்மிகோ ப்ராஹ்மண இதிசேத் தந் ந, கூத்திரி  
யாதயோ ஹிரண்யதாதாரோ பஹவ: சந்தி

தஸ்மாந் ந தார்மிகோ ப்ராஹ்மண இதி.

பதவுரை

தர்வி	அற்றேல்
தார்மிக:	தருமஞ் செய்வோன்
ப்ராஹ்மண இதிசேத்	பிராமணன் என்னிலோ
தந் ந	அதுவு மமையாது
கூத்திரியாதய:	கூத்திரியன் முதலியோர்கள்
ஹிரண்யதாதார:	பொன் தானஞ் செய்கின்
	[றவர்கள்]
பஹவ: சந்தி	அநேகர் இருக்கின்றார்கள்
தஸ்மாந்	ஆகையால்
தார்மிக:	தர்ம முடையோன்
ப்ராஹ்மண. இதி ந	பிராமணனென்பதும் ஒவ்வாது

பொழிப்புரை

பொன் தானஞ் செய்தல் முதலிய தருமஞ் செய்கின்ற  
கூத்திரியர் முதலியோர்களும் பலர்க ளிருக்கின்றார்களா  
தலின் தருமஞ் செய்கின்றவனே பிராமணன் எனபதும்  
பொருத்தமன்று.

(9)

(ய)

தர்ஹி கோவா ப்ராஹ்மணே நாம? ய: கச்சித் ஆக்மாந  
மத்விதீயம் ஜாதி குணக்ரியாஸூநம், ஷடூர்மி ஷட்பா  
வேத்யாதி சர்வ தோஷ ரஹிதம், சத்ய ஞானநந்தானந்த  
ஸ்வரூபம் ஸ்வயம்நிர்விகல்பம், அசேஷ கல்பநாதாரம்,  
அசேஷ பூதாந்தர்பாயித்வேந வர்தமானம், அந்தர்  
பஹிஸ்சாகாசவததுஸ்யூதம், அகண்டானந்த ஸ்வ  
பாவம், அப்ரமேயம், அதுபவைக வேத்யம். அபரோட்ச  
தயா பாசமானம், காத்வாமலகவத் சாட்சாதபரோக்ஷ  
க்ருத்ய க்ருதார்த்த தயா காம ராகாதி தோஷரஹித: சம  
தமாதி சம்பந்நோ பாவ மாத்ஸர்ப த்ருஷ்ணசா மோஹாதி  
ரஹிதோ தம்பாஹங்காராதிபிரசம்ஸ்ப்ருஷ்ட சேதா  
வர்த்தே ஏவ முக்தஸ்சணே ய: ஸ ஏவ ப்ராஹ்மண இதி,  
ஸ்ருதி ஸ்ம்ருதி புராணேதிஹாசாநாமபிப்ராய : அந்ய  
தாஹி ப்ராஹ்மணத்வ ஸித்திர் நாஸ்த்யேவ.

பதவுரை

தர்ஹி	அஃகின்றேஸ்
கோவா ப்ராஹ்மணே நாம?	பிராமணன்னன்பவன் யாவன்?
ய: கச்சித்	யாவனெருவன்
அத்விதீயம்	அத்துவிதமாயும்
ஜாதி குணக்ரியாஸூ நம்	சாதி, குணம், கிரியை அற்றதும்
ஷடூர்மி	இன்ப துன்ப முதலிய ஆறலைகள்
ஷட்பாவ	பிறப்பு முதலிய அறுவிகாரங்
இத்யாதி	இவை முதலிய [கள்
சர்வதோஷ ரஹிதம்	தோஷங்க ளற்றதும்
சத்ய ஞானநந்தானந்த ஸ்வரூபம் }	சச்சிதானந்த அனந்த வடிவும்

ஸ்வயம் நிர்விகல்பம்  
அசேஷ கல்பநாதாரம்

இயல்பாய் விகற்ப மற்றதும்  
எல்லா ஆரோபத்திற்கும்  
[அதிட்டானமும்

அசேஷ பூதாந்தர் யாமித்வே எல்லாப் பூதங்களினுள்ளீ  
வர்தமாதம் இருக்கிறதும் [டாய்

அந்தர் பஹிஸ்ச உன்னும் புறம்பும்  
ஆகாஸ வத் ஆகாசத்தைப் போன்று  
அதுஸ்பூதம் நிறைந் திருப்பதும்  
அகண்டா நந்தஸ்வபாவம் நீக்கமிலாவின் பவியல்பினதும்  
அப்ரமேயம் பிரமாணத்தா லறியப்படா  
[ததும்

அதுபவைக வேத்யம் அதுபவமொன்றினாலேயே  
[யறியத் தக்கதும்

அபரோட்சதயா பாசமானம் அபரோட்சமாக விளங்குவது  
[மாகிய

ஆத்மானம் ஆன்மாவை  
காதலா மலகவத் உள்ளங்கை நெல்லிக் கனி  
சாட்சா தபரோட்சீக்ருத்ய நோ யுணர்ந்து [போன்று  
க்ருதார்த்ததயா செய் பயனடைந்த தன்மை  
காமராகாதி காமம் இச்சை முதலிய [பால்  
தோஷாஹித: தோஷமின்றியவனாயும்  
சமதமாதி சம்பந்த: சமதம முதலியவைகளை  
[யுடையவனாயும்

பாவமாத்தஸ்ய பொருமை எண்ணம்  
த்ருஷ்ணசா முவேடணை இச்சை  
மோஹாதிரஹித: மோக முதலியன அற்றவனாயும்  
தம்பாஹங்காராதிபி: இடம்பம் ஆணவ முதலியவை  
[களுடன்

அசம்ப்ருஷ்டசேதா:	கூடாத மனமுடையவனாயும்
வர்ததே	இருக்கின்ற
ஏவமுத்தலட்சணே ய:	இவ்விதங் கூறிய இலட்சண
	[முடையவன் எவனோ
ஸ ஏவ	அவனே
ப்ராஹ்மண இதி	பிராமணன் என்று
ஸ்ருதி ஸ்ம்ருதி	சுருதி மிருதி
புராணேதிஹாசாகாம்	புராண இதிகாசங்களின்
அபிப்ராப:	கருத்து
அந்யதாஹி	வேறு வகையாலே
ப்ராஹ்மணத்வ சித்தி:	பிராமணத் தன்மை பெறப்படு
காஸ்த்யேவ	இல்லை. [மென்பதே

### பொழிப்புரை

மேற்கூறியவைகள் பிராமணத்தன்மையன்றாமெனின்? மறநூ. பிராமணன் என்பவன் யாவன் எனில்? அத்து விதமும், சாதி குணக் கிரியை யற்றதும், இன்பதுன்ப முதலிய ஆறலை களற்றதும், பிறப்பு முதலிய ஆறு விகாரங்களின்றி யதும், விடயமாந்தன்மை முதலிய தோஷங்கள் அற்றதும் சத்து, சித்து, ஆனந்தம், அனந்தவடிவும், உண்மையாய் விகற்ப மற்றதும், கற்பணையனைத்திற்குமாதாரமும், எல்லாப் பூதங்களில் உள்ளீடாய் இருக்கின்றதும் உள்ளும் புறம்பும் ஆகாசத்தை போன்று நிறைந்திருப்பதும் நீக்க மிலாவின் பகியல் பினதும் பிரமாணத்தாலுணரப்படாததும், அதுபவத்தினாலேயே அறிதற்குரியதும், அபரோட்சமாய் விளங்குவதுமாகிய ஆன்மாவை நேரே உள்ளங்கை நெல்லிக் கனி போலுணர்ந்து செய்தவற்றின் பயன் வந்தகையால் காம முதலிய தோடமற்று, சமதம முதலிய பெற்று வேட்

கை, பற்று முதலிய பொழிந்து டம்பம் ஆணவமென்பது முதலிய சோத மனமுடைமை என்னும் இவ்விதக்கணத்தை யுடையவன் எவனோ அவனே பிராமணன் என்பது வேதா கம்புராண இதிகாச முதலிய எல்லா நூல்களின் கருத்து. வேறுவகையால் பிராமணத் தன்மைசித்திக்கவே மாட்டாது.

(கக)

சச்சிதானந்தமாத்மாநம அத்விதீயம் ப்ரஹ்ம பாவ யேத் ஆத்மாநம் சச்சிதானந்தம் ப்ரஹ்ம பாவயேத் இதுபுபநிஷத்.

பதவுரை

சச்சிதானந்தம்	சச்சிதானந்தமாகிய
ஆத்மானம்	ஆன்மாவை
அத்விதீயம்	அத்துவிதமாகிய
ப்ரஹ்ம பாவயேத்	பிரமமாய்ப்பாவிக்கவும்
ஆத்மாநம்	ஆன்மாவை
சச்சிதானந்தம்	சச்சிதானந்தமாகிய
ப்ரஹ்மபாவயேத்	பிரமமாய்ப்பாவிக்கவும்
இத் புபநிஷத்	உபநிடதம் முற்றும்

ஓம் சாந்தி: சாந்தி: சாந்தி:

பொழிப்புரை

உண்மையறிவானந்த வடிவ ஆன்மாவை அத்துவிதப் பிரமமாகப் பாவித்தல் வேண்டும் ஆன்மாவை சச்சிதானந்த பிரமமாகப் பாவித்தல் வேண்டும் இவ்வாறு வச்சிரசூசிகை உபநிடதம் முற்றும்.

ஓம் சாந்தி: சாந்தி: சாந்தி:

